



## **Progetto**

### **« EDU-care – Esperienze di mobilità per educatori sociali e animatori socio-educativi »**

**No. 2013-1-IT1-LE002-03894**

*Co-finanziato dalla Commissione Europea nell'ambito del Programma di Apprendimento Permanente  
"LEONARDO DA VINCI"*

*promosso dal*

**Comune di Firenze – Assessorato al Welfare, Cooperazione Internazionale, Sport e Casa**

*con il coordinamento tecnico di:*

*Re:attiva – Regione Europa Attiva*

*e con il partenariato di:*

*Regione Toscana - Assessorato al Welfare e Politiche Abitative*

*Provincia di Firenze - Assessorato alla Formazione, Lavoro, Centri per l'Impiego*

*Co&So Network - Consorzio per la Cooperazione e la Solidarietà*

*C.A.T. - Cooperativa Sociale Onlus*

*A.V.P. - Associazione Volontariato Penitenziario*

## **Invito a presentare candidature per lo svolgimento di tirocini formativi all'estero**

### **Art. 1 – Il programma settoriale Leonardo da Vinci**

Il Programma settoriale Leonardo da Vinci è inserito nell'ambito del più ampio Programma per l'Apprendimento Permanente 2007–2013, istituito con Decisione del 15.11.2006 (n. 1720/2006/CE) e, in linea con i suoi obiettivi generali, è rivolto a:

- ▶ sostenere coloro che partecipano ad attività di formazione e formazione continua nell'acquisizione e utilizzo di conoscenze, competenze e qualifiche per facilitare lo sviluppo personale, l'occupabilità e la partecipazione al mercato del lavoro europeo;
- ▶ sostenere il miglioramento della qualità e dell'innovazione nei sistemi, negli istituti e nelle prassi di istruzione e formazione professionale;
- ▶ incrementare l'attrattiva dell'istruzione e della formazione professionale e della mobilità per datori di lavoro e singoli ed agevolare la mobilità delle persone in formazione che lavorano.

Attraverso la specifica Azione Mobilità il programma supporta lo svolgimento di tirocini formativi transnazionali da svolgersi presso imprese, enti o istituti di formazione. Il tirocinio formativo è considerato come un periodo di formazione professionale e/o esperienza di lavoro intrapresa da un beneficiario presso un'organizzazione partner in un altro paese partecipante.

## Art. 2 – Il progetto EDU-care

Nell'ambito del programma settoriale Leonardo da Vinci, il Comune di Firenze ha ricevuto, per l'anno 2013, un contributo pari ad € 139.460,00 per cofinanziare lo svolgimento di n. **45 mobilità** della durata di **13 settimane**, da svolgersi presso un'organizzazione partner dei paesi partecipanti al progetto.

Con il presente Avviso si intendono assegnare le mobilità per i seguenti Paesi di destinazione:

<i>Paese di destinazione</i>	<i>Quote partecipanti</i>	<i>Durata mobilità</i>	<i>Periodo mobilità (a partire da)*</i>
Malta	12 partecipanti	13 settimane	Aprile 2014
Spagna (Jerez de la Frontera)	12 partecipanti	13 settimane	Aprile 2014
Portogallo (Viseu)	6 partecipanti	13 settimane	Aprile 2014

*\*N.B. Si precisa che il periodo di svolgimento può essere suscettibile di modifiche sulla base di eventuali esigenze organizzative del promotore e/o dei partner transnazionali del progetto.*

Il progetto è rivolto a **diplomati, laureati e giovani lavoratori** fino a **35 anni** di età non compiuti alla data di scadenza del presente Avviso. **Non sono ammissibili** le candidature presentate da **studenti universitari o iscritti a corsi post laurea** (specializzazioni, master, dottorati di ricerca etc.) o da **sogetti che abbiano partecipato in passato ad altri progetti di mobilità Leonardo da Vinci, misura PLM.**

Possono candidarsi:

- ▶ Tutti i cittadini italiani **residenti** in Italia;
- ▶ Tutti i cittadini di uno Stato membro dell'UE con **residenza, anche solo temporanea**, in Italia;
- ▶ Se cittadini extracomunitari, tutti coloro che si trovino nella posizione di "**residenti permanenti**" in uno Stato membro dell'UE o dello SEE (ai sensi dell'art. 9 del Decreto Legislativo n. 286 del 25/7/1998) e con **residenza, anche solo temporanea**, in Italia.

I candidati non possono essere residenti o cittadini del Paese in cui si svolgerà il tirocinio formativo.

I candidati non devono usufruire contemporaneamente di altri finanziamenti per soggiorni all'estero, erogati su fondi dell'Unione Europea.

Gli ambiti professionali di riferimento per il tirocinio formativo riguardano i seguenti servizi socio-educativi:

- ▶ Servizi di prevenzione e di contrasto dell'esclusione e della marginalità sociale;
- ▶ Servizi socio-educativi;
- ▶ Servizi socio-culturali;
- ▶ Riduzione del danno e riduzione dei rischi;
- ▶ Politiche giovanili;
- ▶ Immigrazione;
- ▶ Accoglienza e sostegno psicologico;
- ▶ Gestione di strutture residenziali e semi-residenziali per minori, anziani, disabili, persone a rischio di esclusione sociale;
- ▶ Assistenza domiciliare;
- ▶ Servizi territoriali nell'ambito della salute mentale.

## Art. 3 – Termine e modalità di presentazione delle candidature

Le domande possono essere:

1. Inviare tramite **raccomandata A/R** in modo da pervenire **entro e non oltre le ore 14:00 del 31/03/2014** al seguente indirizzo:

**Comune di Firenze**  
**Via Palazzuolo, 12**  
**50122 Firenze**

Il soggetto richiedente che invii la domanda per posta è responsabile del suo arrivo o meno presso gli uffici competenti entro l'ora e la scadenza stabilita. Non si assumono responsabilità per eventuali ritardi o disguidi del servizio postale. **NON FA FEDE IL TIMBRO POSTALE.** La domanda che giunga oltre l'orario e la data di scadenza previsti sarà considerata non ammissibile e non sarà sottoposta a valutazione.

2. Consegnate **a mano** entro **le ore 14:00** della scadenza sopra indicata presso lo stesso indirizzo sopra indicato.

La busta deve riportare la seguente dicitura: **“Candidatura progetto EDU-care, Paese di destinazione (.....), scadenza 031/03/2014”**. Nella domanda di candidatura può essere **indicata una sola destinazione**.

Possono essere presentate **più domande per più Paesi di destinazione**, tenendo presente che, in ogni domanda presentata, dovrà essere indicata UNA SOLA destinazione e dovranno essere allegati tutti i documenti obbligatori come indicato all'articolo 4 del presente Avviso.

#### **Art. 4 – Documenti da presentare**

La domanda di candidatura deve essere presentata secondo il modello allegato (**Allegato A**), unitamente al proprio Curriculum Vitae (in duplice copia, uno in italiano e uno nella lingua del Paese di destinazione scelto) redatto **esclusivamente** sui modelli formato europeo allegati al presente Avviso. La domanda e il CV devono essere **firmati in originale** e accompagnati da una **copia del documento di identità** del candidato in corso di validità.

Il CV deve essere compilato in duplice lingua, italiano (**Allegato B**) e lingua del Paese di destinazione scelto (**Allegato C** per coloro che si candidano per Malta; **Allegato D** per coloro che si candidano per la Spagna; **Allegato E** per coloro che si candidano per il Portogallo). I due CV così compilati devono essere allegati alla domanda di candidatura nonché inviati, in formato elettronico, all'indirizzo [info@reattiva.eu](mailto:info@reattiva.eu). Si consiglia di compilare il CV nella maniera più dettagliata possibile (per la compilazione fare riferimento alle istruzioni per la compilazione del Curriculum Vitae Europass – **Allegato F**), in modo da facilitare il lavoro della Commissione e permettere alla stessa di valutare:

- Il livello di conoscenza della lingua straniera (per l'autovalutazione da inserire nel CV fare riferimento alla griglia di autovalutazione relativa al “Quadro europeo comune di riferimento per le lingue” – **Allegato G**);
- Le esperienze professionali già svolte in Italia e/o all'estero;
- Le esperienze di formazione già svolte in Italia e/o all'estero;
- Le motivazioni e le aspettative personali del candidato rispetto al tirocinio (da esplicitare nell'apposita sezione della domanda di candidatura – **Allegato A**).

#### **Art. 5 – Ammissibilità delle domande di candidatura**

Le domande di candidatura sono ritenute ammissibili se:

- Pervenute entro la data di scadenza indicata all'articolo 3 del presente Avviso;
- Richieste da un soggetto destinatario ammissibile in base a quanto indicato all'articolo 2 del presente Avviso;
- Compilate secondo il modello allegato (Allegato A) e complete delle informazioni richieste (compilazione esaustiva delle sezioni della dichiarazione) nonché firmate in originale;
- Corredate dal CV compilato in duplice lingua, italiano (**Allegato B**) e lingua del Paese di destinazione scelto (**Allegati C, D, E**) in coerenza a quanto indicato nel precedente articolo 4, entrambi firmati in originale;
- Accompanate da una copia del documento di identità in corso di validità del candidato (N.B. la mancanza di documento di identità non è in alcun modo sanabile e rende la domanda automaticamente inammissibile).

#### **Art. 6 – Criteri di selezione e valutazione delle candidature**

Le domande di candidatura pervenute entro l'orario e la data stabiliti e indicati all'articolo 3 del presente Avviso, saranno oggetto di una **selezione** e saranno valutate sulla base dei seguenti criteri:

- Livello di conoscenza della lingua del Paese di destinazione prescelto: massimo **20 punti**;
- Coerenza tra percorso formativo e di studi e/o esperienza professionale, motivazione, aspettative e ambiti professionali di riferimento scelti per il tirocinio: massimo **15 punti**;

I punti da attribuire complessivamente sono quindi fino ad un massimo di **35**.

Nello specifico, per la valutazione della lingua del Paese di destinazione verrà assegnato il punteggio corrispondente al livello dichiarato, ossia:

- **C2: 20 punti**
- **C1: 17 punti**
- **B2: 13,6 punti**
- **B1: 10,2 punti**
- **A2: 6,3 punti**
- **A1: 3,4 punti**

Nel caso in cui il partecipante non provveda ad indicare i suddetti livelli di competenze/conoscenze linguistiche nel proprio CV secondo quanto richiesto dal presente Avviso ed esprima, invece, un giudizio venendo, quindi, meno all'applicazione della griglia di autovalutazione relativa al “Quadro europeo comune di riferimento per le lingue”

allegata al presente Avviso, si procederà ad attribuire il seguente punteggio arrotondando per difetto come misura di penalizzazione e in ragione della mancata applicazione delle istruzioni indicate nel presente Avviso e, in particolare:

- Per un livello di competenze/conoscenze dichiarato pari a **ottimo** o **eccellente** o **fluente** verrà assegnato un punteggio pari a **17**;
- Per un livello di competenze/conoscenze dichiarato pari a **buono** verrà assegnato un punteggio pari a **10,2**;
- Per un livello di competenze/conoscenze dichiarato pari a **sufficiente** verrà assegnato un punteggio pari a **6,3**;
- Per un livello di competenze/conoscenze dichiarato pari ad **elementare** o **basico** verrà assegnato un punteggio pari a **3,4**.

Per la coerenza tra percorso formativo e di studi e/o esperienza professionale, motivazione, aspettative e ambiti professionali di riferimento scelti per il tirocinio si procederà, in particolare, a valutare:

- Chiarezza nella definizione delle motivazioni, degli obiettivi formativi e delle aspettative personali: massimo **3 punti**;
- Capacità di autovalutazione rispetto al proprio profilo descritto e alle aspettative espresse: massimo **6 punti**;
- Coerenza tra esperienze professionali già svolte in Italia e/o all'estero e ambito/i professionale/i scelto/i per il tirocinio: massimo **3 punti**;
- Coerenza tra esperienze di formazione già svolte in Italia e/o all'estero e ambito/i professionale/i scelto/i per il tirocinio: massimo **3 punti**.

Le domande di candidatura saranno valutate secondo i criteri sopra esposti determinando, quindi, una **graduatoria di merito per ogni Paese di destinazione**.

La valutazione sarà effettuata da un'apposita Commissione nominata dal Comune di Firenze e di cui farà parte almeno un referente dell'organismo di coordinamento tecnico Re:attiva e si concluderà, di norma, entro 30 giorni dalla scadenza indicata all'articolo 3 del presente Avviso.

La Commissione, sulla base dei criteri sopra esposti, si riserva, inoltre, la facoltà di operare una ulteriore valutazione, che potrà essere organizzata in un test scritto e/o in un colloquio orale, convocando via e-mail i candidati ritenuti idonei per approfondire le motivazioni e/o la conoscenza della lingua del Paese di destinazione prescelto nella domanda di candidatura.

In caso di parità di punteggio tra le domande di candidatura valutate, sarà data priorità a quelle presentate da donne e, sempre in caso di parità, a coloro che abbiano minore età.

I risultati della selezione saranno pubblicati sul sito del Comune di Firenze alla pagina istituzionale <http://www.comune.fi.it> > **Entra in Comune** > **Bandi e Avvisi** > **Altri Bandi e Avvisi** > **Graduatoria Progetto EDUCARE**.

Coloro che risulteranno selezionati dovranno prendere contatto con il Comune di Firenze dal quale saranno invitati via e-mail, entro una data fissata dallo stesso, a sottoscrivere l'accettazione o la rinuncia dell'assegnazione della mobilità. Qualora il candidato non prenda contatto con il Comune di Firenze o non sottoscriva l'accettazione nelle modalità e nei tempi stabiliti dallo stesso, decade automaticamente dall'assegnazione della mobilità.

Si precisa che **l'assegnazione definitiva del tirocinio ai candidati selezionati avverrà solo dopo l'arrivo nel Paese di destinazione presso il partner ospitante**.

Il partner, infatti, verificato il livello di padronanza linguistica dichiarato, attiverà i contatti sia con le imprese/organizzazioni già rese disponibili ad ospitare i partecipanti, sia con eventuali altre imprese/organizzazioni, al fine di collocare ciascun partecipante sulla base del proprio portfolio formativo e di esperienze professionali pregresse. Tale procedura costituisce una prassi consolidata nella ricerca di tirocini formativi all'estero in relazione a progetti Leonardo da Vinci, Azione Mobilità.

#### **Art. 7 – Servizi finanziati dal contributo**

- **Alloggio**, utenze incluse per l'intera durata del progetto, in appartamenti/alloggi già individuati dall'ente promotore o da individuare in base alle specifiche esigenze dello stesso;
- **Assicurazione** contro rischi ed infortuni e Responsabilità Civile contro Terzi (RCT);
- **Assistenza** organizzativa all'estero da parte del partner transnazionale del progetto;
- **Preparazione linguistica**, culturale e pedagogica nel Paese di destinazione della durata di 2 settimane;
- **Tutoraggio**, grazie alla presenza di un referente (tutor) a disposizione dei partecipanti nel Paese estero di destinazione;
- **Collocamento (tirocinio)** presso imprese, enti pubblici ed organizzazioni nel Paese di destinazione;

- **Implementazione ECVET**, ovvero messa in trasparenza delle competenze tecnico-professionali acquisite dai partecipanti durante il tirocinio formativo;
- **Certificazione Europass Mobility**, che verrà rilasciata a conclusione del progetto.

Inoltre, sarà erogato, direttamente al partecipante, un **contributo forfetario e una tantum** per le spese di viaggio, vitto e trasporti locali che varierà a seconda del Paese di destinazione:

<b>Paese di destinazione</b>	<b>Contributo</b>
Malta	€ 450,00 (quattrocentocinquanta/00)
Spagna	€ 500,00 (cinquecento/00)
Portogallo	€ 500,00 (cinquecento/00)

Il contributo forfetario e *una tantum* per le spese di viaggio, vitto e trasporti locali verrà erogato al partecipante entro 30 giorni dalla data di inizio della mobilità.

#### **Art. 8 – Calendario delle attività**

La mobilità deve essere svolta nei periodi sopra indicati, fermo restando che tali date potrebbero variare per eventuali esigenze organizzative del promotore del progetto e/o dei partner transnazionali del progetto.

#### **Art. 9 – Tutela privacy**

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 si informa che i dati forniti dai partecipanti al presente Avviso sono raccolti e trattati come previsto dalle norme in materia di appalti pubblici e potranno essere comunicati ad altre pubbliche amministrazioni ai fini della verifica delle dichiarazioni effettuate.

Titolare del trattamento è il Comune di Firenze; responsabile del trattamento è il responsabile del procedimento.

#### **Art. 10 – Informazioni**

- Consultando il sito del Comune di Firenze alla pagina <http://www.comune.fi.it> > **Entra in Comune > Bandi e Avvisi > Altri Bandi e Avvisi > Progetto Leonardo da Vinci “EDU-care”** e il sito dell'organismo di coordinamento tecnico, Re:attiva, alla pagina <http://www.reattiva.eu> dai quali sono scaricabili l'Avviso e la relativa modulistica per partecipare;
- Inviando una mail a: [progetti.finanziati@comune.fi.it](mailto:progetti.finanziati@comune.fi.it) oppure a [info@reattiva.eu](mailto:info@reattiva.eu);
- Telefonando al numero 055 2616405/4.

Firenze, 27/02/2014

**Il Direttore dei Servizi Sociali del Comune di Firenze**  
**Dott. Vincenzo Augusto Cavalleri**

#### **Allegati all'Avviso**

1. Domanda di candidatura (**Allegato A**);
2. Modello Curriculum Vitae formato europeo in italiano (**Allegato B**);
3. Modello Curriculum Vitae formato europeo in inglese (**Allegato C**);
4. Modello Curriculum Vitae formato europeo in spagnolo (**Allegato D**);
5. Modello Curriculum Vitae formato europeo in portoghese (**Allegato E**);
6. Istruzioni per la compilazione del Curriculum Vitae Europass (**Allegato F**);
7. Griglia di autovalutazione relativa al “Quadro europeo comune di riferimento per le lingue” (**Allegato G**).